

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 13 - 2013

Årgang 144



Kartverket

Stavanger 15. juli 2013

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 608,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Årlig abonnement for tracings koster **kr. 525,-** etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 608,-for the Efs and NOK 525 for tracings. If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **08700**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelsener på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

<http://sjokart.no/nor/Sjo/Tilbakemelding/>

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

5, 6, 15, 16, 26, 27, 32, 33, 34, 51, 61, 69, 119, 131, 133, 305, 307, 558, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

16, 23, 87, 116, 120, 122, 307, 325, 466, 501, 515, 558, 559

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

48120. * NYTT KART sjøkart nr 501 (*New Chart No 501*) Bjørnøya.

NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 5, 6

48198. * Telemark. Jomfrulandsrevet. Grunne.

Kart (*Chart*): 6

48140. * Telemark. Kragerø. Orebukta. Undervannskabel etablert.

48079. * Telemark. Kragerø. Skåtøysund. Lanterne etablert.

48078. * Telemark. Kragerø. Skåtøy. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (*Chart*): 15

48121. * Rogaland. Austre Ombofjorden - Erfjorden. Undervannskabler etablert. Ankertegn utgåår (*Submarine cables. Anchor berth*).

Kart (*Charts*): 15, 16

48138. * Rogaland. Fisterfjorden. Randøy S. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgåår (*Submarine pipelines. Anchor berth*).

Kart (*Chart*): 119

48077. * Hordaland. Osterfjorden. Hjelmåsvågen. Undervannskabel etablert.

48137. * Hordaland. Romarheimsfjorden. Paddøyni - Hokøyni. Undervannskabel etablert.

Kart (Charts): 26, 27

48097. * Sogn og Fjordane. Brufjorden. Svanøya. N Lanterne etablert.

Kart (Charts): 32, 33

48177. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Undervannskabler etablert (*Submarine cables*).

48125. * Møre og Romsdal. Ona. Husøya V. Husøy lykt. Karakter. Kartrettelse.

Kart (Chart): 33

48145. * Møre og Romsdal. Midfjorden. Dryna. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 33, 34

48124. * Møre og Romsdal. Molde. Bolsøya. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår (*Submarine pipelines. Anchor berth*).

Kart (Chart): 131

48178. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Verdal. Lysbøye etablert. Lanterne på stang utgår.

Kart (Charts): 51, 133

48144. * Sør-Helgeland. Melsteinfjorden. Helgelandsflesa lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 61

48118. * Nord-Helgeland. Træna. Ytrehellholmen. Jernstang etablert.

48139. * Nord-Helgeland. Træna. Sandøysundet. Jernstang etablert.

Kart (Chart): 69

48119. * Lofoten. Raftsund. Kjuklingskjæret. Lanterne etablert.

SKAGERRAK**Kart (Charts): 305, 559**

48197. Skagerrak. Danmark. Jammerbugt. Bragerne N. Vrak.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND**Kart (Charts): 307, 558**

48146. * Norskehavet. Gullfaksfeltet. Brønnramme etablert.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 16

48143. * (P) Rogaland. Fognafjorden. Fogn. Havbruk. Installasjonsarbeid.
48142. * (P) Rogaland. Finnøyfjorden. Finnøy. Havbruk. Installasjonsarbeid.

Kart (Charts): 23, 120, 307, 558, 559

48201. * (P) Hordaland. Kollsnes - Trollfeltet. Sjøbunnsarbeider.

Kart (Chart): 122

48199. * (T) Sogn og Fjordane. Fjærlandsfjorden. Vetlefjorden Utsifting av luftspenn.
Midlertidig stenging for skipstrafikk.

Kart (Charts): 87, 466

48202. * (T) Nord-Troms. Sandnessundet. Sandnes. Mudringsarbeid.

Kart (Charts): 116, 325

48141. * (T) Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Bøkfjorden. Stake havarert og borte.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

Kart (Chart): 515

48217. * (T) Grønlandshavet. Spitsbergen W. Forskningsrigger (*Scientific moorings*).

SKYTEØVELSER

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

- * Offisielle elektroniske navigasjonskart (ENC) for norskekysten - innhold og oppdatering.
- * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart.
- * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt Svalbard.
- * Midlertidige (Temporary) (T) og foreløpige (Preliminary) (P) meldinger i norske sjøkart
- * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

48120. * NYTT KART sjøkart nr 501 (*New Chart No 501*) Bjørnøya.

Sjøkart nr 501 er nå utgitt som Nytt Kart. Kartet eksisterte tidligere med samme kartnummer – men med helt annen målestokk og arrondering. Det nye kart 501 erstatter tidligere utgave av 501 fra 1969. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kart 501 ble trykket 26. juni 2013.

Chart no 501 has been published as a New Chart. This makes the existing edition published in 1969 obsolete.

Kartet er merket som følger (*Chart data*):

Utgitt av Kartverket 2013.

Trykt **06/13**. Rettet t.o.m. Efs nr **11/13**.

Published by Kartverket 2013.

Printed 06/13. Corrected through Efs 11/13.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 2008-2010 i områdene rundt Bjørnøya. Lengre ute i havområdene er det eldre sjømåling som er brukt. Dette er vist i kartets kildediaqram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 74° 06' 00" N, 17° 20' 00" E, NE hjørne: 74° 44' 00" N, 20° 40' 00" E.

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er i datum WGS84. Kartprojeksjonen er Mercator med std.parallell 74°30'N.
- Kartet er gitt ut i målestokk 1:100.000.
- Kartet inneholder 4 spesialer: Herwighamna, Telt- og Lunckevika, Austervåg og Sørhamna i målestokker 1:5.000 eller 1:10.000.
- Kartet er gitt ut etter gjeldende standard for sjøkart.
- Kartet er påført QR-kode som viser til gjeldende Efs for kartet.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 501 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTT SjøKART".

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon.

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Redaksjonen, Stavanger 2013).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or embrace an area different from existing chart of that nation; or consist of a modernised version (in terms of symbology and general presentation) of an existing chart; or consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation.

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 5, 6

48198. * Telemark. Jomfrulandsrevet. Grunne.

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 49.04' N, 09° 31.23' E **10m**, slett 12m

Kart: 5, 6. (KildeID 67199). (Redaksjonen, Stavanger 8. juli 2013).

*** Telemark. Jomfrulandsrevet. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

58° 49.04' N, 09° 31.23' E **10m**, delete 12m

Charts: 5, 6.

Kart (Chart): 6

48140. * Telemark. Kragerø. Orebukta. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 51.28' N, 09° 23.72' E

(2) 58° 51.27' N, 09° 23.66' E

(3) 58° 51.31' N, 09° 23.64' E

Kart: 6. (KildeID 67424). (Redaksjonen, Stavanger 3. juli 2013).

*** Telemark. Kragerø. Orebukta. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 51.28' N, 09° 23.72' E

(2) 58° 51.27' N, 09° 23.66' E

(3) 58° 51.31' N, 09° 23.64' E

Chart: 6.

48079. * Telemark. Kragerø. Skåtøysund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 20/39614/11

Påfør Søndre Pelanbåen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 51.72' N, 09° 26.53' E

Kart: 6. Fyrnr. 053305 (KildeID 67448). (KystverketSørøst, Arendal 27. juni 2013).

*** Telemark. Kragerø. Skåtøysund. Light.**

See former Efs (P) 20/39614/11

Insert Søndre Pelanbåen light, **Iso G 2s** with floodlight, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

58° 51.72' N, 09° 26.53' E

Chart: 6. Light No. 053305.

48078. * Telemark. Kragerø. Skåtøy. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 6 Kragerø Havn spesial (plan):

WGS84 DATUM

(1) 58° 52.345' N, 09° 26.033' E 8.4m

(2) 58° 51.515' N, 09° 25.987' E skvalpeskjær (rock awash)

Kart (Chart) 6:

WGS84 DATUM

(1) 58° 50.55' N, 09° 27.01' E 4.2m

Kart (Chart): 6 (også spesial (also plan)). (KildeID 67199). (Redaksjonen, Stavanger 27. juni 2013).

Kart (Chart): 15

48121. * Rogaland. Austre Ombofjorden - Erfjorden. Undervannskabler etablert.

Ankertegn utgår (Submarine cables. Anchor berth).

a) **Påfø** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert an underwater cable between the following positions):

WGS84 DATUM

Vik - Håland

(1) 59° 21.24' N, 06° 13.15' E

(2) 59° 21.14' N, 06° 13.55' E

(3) 59° 21.14' N, 06° 13.81' E

(4) 59° 21.19' N, 06° 13.94' E

Haugneset - Skår

(1) 59° 16.23' N, 06° 06.14' E

(2) 59° 16.24' N, 06° 06.46' E

(3) 59° 16.13' N, 06° 06.81' E

(4) 59° 15.62' N, 06° 06.91' E

(5) 59° 14.99' N, 06° 06.47' E

(6) 59° 14.91' N, 06° 06.31' E

(7) 59° 14.82' N, 06° 05.85' E

(8) 59° 14.82' N, 06° 05.59' E

(9) 59° 14.92' N, 06° 05.05' E

(10) 59° 14.99' N, 06° 04.98' E

Haugneset - Osneset

(1) 59° 16.23' N, 06° 06.14' E

(2) 59° 16.53' N, 06° 06.40' E

(3) 59° 17.74' N, 06° 05.95' E

(4) 59° 18.39' N, 06° 06.33' E

(5) 59° 18.59' N, 06° 06.83' E

(6) 59° 18.66' N, 06° 07.93' E

(7) 59° 18.54' N, 06° 10.35' E

(8) 59° 18.81' N, 06° 11.54' E

(9) 59° 19.11' N, 06° 13.54' E

(10) 59° 19.43' N, 06° 13.92' E

(11) 59° 19.53' N, 06° 14.28' E

(12) 59° 19.70' N, 06° 14.47' E

(13) 59° 19.90' N, 06° 14.44' E

(14) 59° 20.06' N, 06° 14.62' E

(15) 59° 20.17' N, 06° 14.67' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

59° 19.59' N, 06° 14.06' E

Kart (Chart): 15. (KildeID 67426). (Redaksjonen, Stavanger 1. juli 2013).

Kart (Charts): 15, 16

48138. * Rogaland. Fisterfjorden. Randøy S. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår (Submarine pipelines. Anchor berth).

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

Nordre Hovdavågen - Furetangen

(1) 59° 11.35' N, 06° 00.93' E

(2) 59° 11.51' N, 06° 00.65' E

(3) 59° 11.75' N, 06° 00.05' E

(4) 59° 11.87' N, 05° 59.89' E

(5) 59° 12.03' N, 06° 00.19' E

Søre Hovdavågen - Knarravågen

(1) 59° 11.18' N, 06° 01.19' E

(2) 59° 11.08' N, 06° 01.44' E

(3) 59° 11.24' N, 06° 01.91' E

(4) 59° 11.25' N, 06° 02.07' E

Søre Hovdavågen - Børøy

(1) 59° 11.18' N, 06° 01.19' E

(2) 59° 11.11' N, 06° 01.28' E

(3) 59° 10.93' N, 06° 01.18' E

(4) 59° 10.87' N, 06° 00.97' E

(5) 59° 10.89' N, 06° 00.32' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

59° 11.25' N, 06° 01.88' E

Kart (Charts): 15, 16. (KildeID 67539). (Redaksjonen, Stavanger 3. juli 2013).

Kart (Chart): 119

48077. * Hordaland. Osterfjorden. Hjelmåsvågen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 35.58' N, 05° 21.90' E

(2) 60° 35.59' N, 05° 22.36' E

Kart: 119. (KildeID 67447). (Redaksjonen, Stavanger 27. juni 2013).

*** Hordaland. Osterfjorden. Hjelmåsvågen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 35.58' N, 05° 21.90' E

(2) 60° 35.59' N, 05° 22.36' E

Chart: 119.

48137. * Hordaland. Romarheimsfjorden. Paddøyne - Hokøyne. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 41.47' N, 05° 35.22' E

(2) 60° 41.60' N, 05° 35.51' E

Kart: 119. (KildeID 67559). (Redaksjonen, Stavanger 2. juli 2013).

*** Hordaland. Romarheimsfjorden. Paddøyne – Hokøyne. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 41.47' N, 05° 35.22' E

(2) 60° 41.60' N, 05° 35.51' E

Chart: 119.

Kart (Charts): 26, 27

48097. * Sogn og Fjordane. Brufjorden. Svanøya N. Lanterne etablert.

Påfør Litle Barbroholmen lanterne, **Q G**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 30.19' N, 05° 07.31' E

Kart: 26, 27. Fyrnr. 248600. (KildeID 67499). (Kystverket Vest, Haugesund 28. juni 2013).

*** Sogn og Fjordane. Brufjorden. Svanøya N. Light.**

Insert Litle Barbroholmen light, Q G, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 30.19' N, 05° 07.31' E

Charts: 26, 27. Light No. 248600.

Kart (Charts): 32, 33

48177. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Undervannskabler etablert (Submarine cables).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

Finnøya - Sandøya

(1) 62° 47.72' N, 06° 29.81' E

(2) 62° 47.60' N, 06° 30.14' E

(3) 62° 47.50' N, 06° 32.58' E

(4) 62° 47.69' N, 06° 32.98' E

(5) 62° 48.03' N, 06° 33.30' E

(6) 62° 48.62' N, 06° 34.78' E

(7) 62° 48.74' N, 06° 34.99' E

Sandøya - Gossa

- (1) 62° 48.78' N, 06° 35.74' E
- (2) 62° 48.74' N, 06° 36.03' E
- (3) 62° 48.25' N, 06° 36.41' E
- (4) 62° 47.47' N, 06° 37.87' E
- (5) 62° 47.33' N, 06° 38.86' E
- (6) 62° 47.40' N, 06° 40.01' E
- (7) 62° 47.33' N, 06° 41.22' E
- (8) 62° 47.45' N, 06° 41.84' E
- (9) 62° 48.36' N, 06° 42.56' E
- (10) 62° 49.25' N, 06° 45.64' E
- (11) 62° 49.32' N, 06° 47.24' E
- (12) 62° 49.26' N, 06° 47.40' E
- (13) 62° 49.27' N, 06° 47.82' E
- (14) 62° 49.19' N, 06° 48.30' E
- (15) 62° 49.08' N, 06° 48.38' E

Kart (*Charts*): 32, 33. (KildeID 67541). (Redaksjonen, Stavanger 5. juli 2013).

48125. * Møre og Romsdal. Ona. Husøya V. Husøy lykt. Karakter. Kartrettelse.

Endre karakter til **Oc(2) 8s** på Husøy lykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 51.52' N, 06° 32.25' E

Kart: 32, 33. Fyrnr. 354000. (KildeID 67499). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. juli 2013).

** Møre og Romsdal. Ona. Husøya W. Husøy light. Character. Chart correction.*

*Amend character to **Oc(2) 8s** at Husøy light in the following position:*

WGS84 DATUM

62° 51.52' N, 06° 32.25' E

Charts: 32, 33. Light No. 354000.

Kart (*Chart*): 33

48145. * Møre og Romsdal. Midfjorden. Dryna. Havbruk. Forankring.

Slett tidligere Efs (T) 5/46537/13

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 38.66' N, 06° 33.43' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

- (1) 62° 38.70' N, 06° 33.02' E
- (2) 62° 38.51' N, 06° 33.07' E
- (3) 62° 38.19' N, 06° 33.47' E
- (4) 62° 38.26' N, 06° 34.03' E
- (5) 62° 38.65' N, 06° 34.02' E
- (6) 62° 38.82' N, 06° 33.78' E

Kart: 33. (KildeID 67561). (Rauma Misund AS, Ørskog 2. juli 2013).

*** Møre og Romsdal. Midfjorden. Dryna. Marine farm. Ground tackles.**

Delete former Efs (T) 5/46537/13

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

62° 38.66' N, 06° 33.43' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 62° 38.70' N, 06° 33.02' E

(2) 62° 38.51' N, 06° 33.07' E

(3) 62° 38.19' N, 06° 33.47' E

(4) 62° 38.26' N, 06° 34.03' E

(5) 62° 38.65' N, 06° 34.02' E

(6) 62° 38.82' N, 06° 33.78' E

Chart: 33.

Kart (Charts): 33, 34**48124. * Møre og Romsdal. Molde. Bolsøya. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår (Submarine pipelines. Anchor berth).**

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 62° 43.61' N, 07° 18.28' E

(2) 62° 43.55' N, 07° 17.97' E

(3) 62° 43.48' N, 07° 17.75' E

og (and)

(1) 62° 43.61' N, 07° 18.31' E

(2) 62° 43.62' N, 07° 18.25' E

(3) 62° 43.54' N, 07° 17.72' E

(4) 62° 43.56' N, 07° 17.53' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

62° 43.61' N, 07° 17.81' E

Kart (Charts): 33, 34. (KildeID 67443). (Redaksjonen, Stavanger 2. juli 2013).

Kart (Chart): 131

48178. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Verdal. Lysbøye etablert. Jernstang utgår.

Slett tidligere Efs (T) 23/32618/13

Verdal havn ytre lanterne har blitt erstattet med en lysbøye.

a) **Påfør** en grønn stake med lys, **FI G 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 46.940' N, 11° 25.719' E

b) **Slett** eksisterende jernstang i samme posisjon.

Kart: 131 (også spesial). Fyrnr. 421901 (KildeID 67585). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. juli 2013).

* Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Verdal. Light buoy. Iron pole.

Delete former Efs (T) 23/32618/13

Verdal havn ytre light has been replaced by a light buoy.

a) **Insert** a green spar buoy with light, **FI G 3s**, in the following position:

WGS84 DATUM

63° 46.940' N, 11° 25.719' E

b) **Delete** existing iron pole in the same position.

Chart: 131 (also plan). Light No. 421901.

Kart (Charts): 51, 133

48144. * Sør-Helgeland. Melsteinfjorden. Helgelandsflesa lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

65° 13.00' N, 11° 53.18' E

(1) G 152.5° - 201.5°

(2) W 201.5° - 212.0°

(3) R 212.0° - 285.5°

(4) G 285.5° - 308.0°

(5) W 308.0° - 311.5°

(6) R 311.5° - 018.0°

(7) W 018.0° - 023.5°

(8) G 023.5° - 035.5°

(9) W 035.5° - 043.0°

(10) R 043.0° - 057.5°

(11) W 057.5° - **086.5°**

(12) G **086.5°** - **089.0°** Ny sektor

Karakter uforandret.

Kart: 51, 133. Fyrnr. 569500. (KildeID 67499). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 3. juli 2013).

*** Sør-Helgeland. Melsteinfjorden. Helgelandflesa light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 13.00' N, 11° 53.18' E

(1) G 152.5° - 201.5°

(2) W 201.5° - 212.0°

(3) R 212.0° - 285.5°

(4) G 285.5° - 308.0°

(5) W 308.0° - 311.5°

(6) R 311.5° - 018.0°

(7) W 018.0° - 023.5°

(8) G 023.5° - 035.5°

(9) W 035.5° - 043.0°

(10) R 043.0° - 057.5°

(11) W 057.5° - **086.5°**

(12) G **086.5° - 089.0°** New sector

Character unchanged.

Charts: 51, 133. Light No. 569500.

Kart (Chart): 61

48118. * Nord-Helgeland. Træna. Ytrehellholmen. Jernstang etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.04' N, 12° 07.86' E

Kart: 61. (KildeID 67448). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 1. juli 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Ytrehellholmen. Iron pole.**

See former Efs (P) 17/44948/12.

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.04' N, 12° 07.86' E

Chart: 61.

48139. * Nord-Helgeland. Træna. Sandøysundet. Jernstang etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.23' N, 12° 08.43' E

Kart: 61. (KildeID 67448). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 3. juli 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Sandøysundet. Iron pole.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.23' N, 12° 08.43' E

Chart: 61.

Kart (Chart): 69

48119. * Lofoten. Raftsund. Kjuklingskjæret. Indirekte belysning etablert.

Påfør indirekte belysning på Kjuklingen lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 28.17' N, 15° 11.86' E

Kart: 69. Fyrnr. 742902. (KildeID 67499). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. juli 2013).

*** Lofoten. Raftsund. Kjuklingskjæret. Floodlight.**

Insert floodlight at Kjuklingen light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 28.17' N, 15° 11.86' E

Chart: 69. Light No. 742902.

SKAGERRAK (*Skagerrak*)

Kart (Charts): 305, 559

48197. Skagerrak. Danmark. Jammerbugt. Bragerne N. Vrak.

Påfør et vrak, dybde **17m**, i følgende posisjon:

Kart 305:

WGS84 DATUM

57° 17.78' N, 08° 57.34' E

Kart 559:

ED50 DATUM

57° 17.78' N, 08° 57.33' E

Kart: 305, 559. (KildeID 30760). (Dansk Søkortrettelser 26/270/2013).

Skagerrak. Denmark. Jammerbugt. Bragerne N. Wreck.

Insert a wreck, depth 17m, in the following position:

Chart 305:

WGS84 DATUM

57° 17.78' N, 08° 57.34' E

Chart 559:

ED50 DATUM

57° 17.78' N, 08° 57.33' E

Charts: 305, 559.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND (*Norwegian Sea Westward to Island*)

Kart (Charts): 307, 558

48146. * Norskehavet. Gullfaksfeltet. Brønnramme etablert.

Påfør et hefte i følgende posisjon:

ED50 DATUM

61° 04.86' N, 02° 15.18' E

Kart: 307, 558. (KildeID 67481). (Redaksjonen, Stavanger 3. juli 2013).

**** Norwegian Sea. Gullfaks oil field. Subsea template.***

Insert an obstruction in the following position:

ED50 DATUM

61° 04.86' N, 02° 15.18' E

Charts: 307, 558.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 16**48143. * (P) Rogaland. Fognafjorden. Fogn. Havbruk. Installasjonsarbeid.**

Et oppdrettsanlegg vil bli installert på lokalitet Kobbavika. Arbeidsområdet er begrenset av følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 07.68' N, 05° 54.50' E

(2) 59° 06.70' N, 05° 54.89' E

(3) 59° 06.79' N, 05° 57.39' E

(4) 59° 07.73' N, 05° 57.31' E

Installasjonsfartøy: M/S "Working Lady"

Installasjonsperiode: **15. juli - 30. august 2013**

Kart: 16. (KildeID 30760). (Mørenot Aquaculture, 28. juni 2013).

*** (P) Rogaland. Fognafjorden. Fogn. Marine farm.**

Installation work in connection with a new marine farm will be conducted within the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 07.68' N, 05° 54.50' E

(2) 59° 06.70' N, 05° 54.89' E

(3) 59° 06.79' N, 05° 57.39' E

(4) 59° 07.73' N, 05° 57.31' E

Support vessels: M/V "Working Lady"

Period: **15 July - 30 August 2013**

Chart: 16.

48142. * (P) Rogaland. Finnøyfjorden. Finnøy. Havbruk. Installasjonsarbeid.

Et nytt oppdrettsanlegg vil bli installert på lokalitet Djupevika. Arbeidsområdet er begrenset av følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 09.03' N, 05° 51.45' E

(2) 59° 08.49' N, 05° 51.23' E

(3) 59° 08.62' N, 05° 52.67' E

(4) 59° 09.23' N, 05° 52.68' E

Installasjonsfartøy: M/S "Working Lady"

Installasjonsperiode: **15. juli - 1. oktober 2013**

Kart: 16. (KildeID 30760). (Mørenot Aquaculture, 2. juli 2013).

*** (P) Rogaland. Finnøyfjorden. Finnøy. Marine farm.**

Installation work in connection with a new marine farm will be conducted within the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 09.03' N, 05° 51.45' E

(2) 59° 08.49' N, 05° 51.23' E

(3) 59° 08.62' N, 05° 52.67' E

(4) 59° 09.23' N, 05° 52.68' E

Support vessel: M/V "Working Lady

Period: **15 July - 1 October 2013**

Chart: 16.

Kart (Charts): 23, 120, 307, 558, 559

48201. * (P) Hordaland. Kollsnes - Trollfeltet. Sjøbunnsarbeider.

Statoil skal **sommeren og høsten 2013** installere steinfyllinger på sjøbunn samt utføre grøftearbeider på sjøbunn i Skrashellersundet i forbindelse med legging av nye sjøkabler mellom Kollsnes og Troll A plattformen. Kabeltraseen går fra Osundet på sydøst siden av Kollsnes, sørover gjennom Skrashellersundet hvoretter den dreier vestover mot Troll A plattformen. Traseen deler seg med en rute inn til nordsiden av Troll A plattformen, og en rute inn mot Troll A plattformen fra syd. Begge traselengdene er ca 70km. Sjøkablene skal installeres våren 2014.

Før kablene kan installeres, vil det i perioden **juli 2013 til september 2013** installeres punktvis steinfyllinger på sjøbunnen for å sikre stabilitet av kablene samt for å etablere krysningskonstruksjoner med eksisterende rørledninger og kabler. Steinfyllingene er planlagt installert av «Seahorse» fra Boskalis/Tideway Joint Venture. Fartøyet vil lytte til VHF Kanal 16. Kallesignal: PCAP.

I et grunt parti i Skrashellersundet, øst for Kollsøya, vil det bli sprengt ut en grøft på sjøbunnen i ca 40m lengde. Mens disse arbeidene pågår vil sundet bli stengt for båttrafikk.

Overskuddsmasser vil bli transportert og anbrakt i et dypområde sydvest for Ganghellerskjeret ca 800m mot syd. Arbeidene i Skrashellersundet vil pågå i perioden **ca 20. august til 10.**

oktober 2013. Sprengnings- og mudringsarbeidene vil bli ledet av «MS Barents Thrust»

Fartøyet vil lytte til VHF Kanal 16. Kallesignal: LF 5268

Posisjoner:

Troll A: 60° 38' 39.77" N, 3° 43' 32.33" E

Kollsnes gassterminal: 60° 32' 45" N, 4° 51' 00" E

Skrashellersundet: 60° 32' 33" N, 4° 51' 10" E

Ved spørsmål kan Statoil ved Myndighetskontakt Håkon Graven (951 43 622) eller Marine installasjonsleder Tom Guttormsen (906 73 892) kontaktes.

Kart: 23, 120, 307, 558, 559. (KildeID 30760). (Statoil, 9. juli 2013).

*** (P) Hordaland. Kollsnes - Troll Field. Seabed intervention work.**

In the **summer and autumn 2013** Statoil shall prepare the seabed for new submarine power cables between Kollsnes and the Troll A platform. The work will include seabed intervention with subsea rock installation along some parts of the route and trenching work on the seabed in Skrashellersundet. The cable route goes from Osundet on the south east side of Kollsnes, southwards through Skrashellersundet, and then turning west towards the Troll A platform. The route splits with a route to the north of the Troll A platform, and a route into the Troll A platform from the south. Both route lengths are approximately 70km. The power cables will be installed during spring 2014.

Before the power cables can be installed, local rock berms to ensure integrity of the cables will be constructed, as well as crossing structures with existing pipelines and cables will be constructed on seabed in the period **July 2013 to September 2013**. The subsea rock structures will be installed by "Seahorse" from Boskalis / Tideway Joint Venture. The vessel will listen to VHF Channel 16. Call sign: PCAP

In a shallow section of Skrashellersundet, east of Kollsøya, a trench will be excavated/blasted on the sea bed in about 40 m length. During the installation work the strait will be closed for boat traffic. Excess masses will be transported and disposed southwest of Ganghellerskjeret approximately 800 m to the south. The work in Skrashellersundet will be conducted between **20th of August and 10th of October 2013**. The blasting and dredging activities will be managed by M/V "Barents Thrust". The vessel will listen to channel 16. Call sign: LF5268.

Positions:

Troll A: 60° 38' 39.77" N, 3° 43' 32.33" E

Kollsnes gas terminal: 60° 32' 45" N, E, 4° 51' 00" E

Skrashellersundet: 60° 32' 33" N, 4° 51' 10" E

Questions can be addressed to Authority Contact Håkon Graven (951 43 622) or Marine Installation Manager Tom R. Guttormsen (906 73 892).

Charts: 23, 120, 307, 558, 559.

Kart (Chart): 122

48199. * (T) Sogn og Fjordane. Fjærlandsfjorden. Vetlefjorden. Utskifting av luftspenn. Midlertidig stenging for skipstrafikk.

Grunnet arbeid med utskifting av fjordspenn mellom Hella og Dragsvik i Sogn og Fjordane, vil Fjærlandsfjorden og Vetlefjorden bli stengt for båt og skipstrafikk ved Dragsvik/Hella i følgende ca. posisjon i **uke 35, 36 og 37**:

WGS84 DATUM

61° 12.48' N, 06° 34.81' E

Vaktbåt vil være stasjonert på stedet og stoppe eventuell trafikk. Dersom noen må passere, bes det om at det tas kontakt med vaktbåt, som vil ligge stasjonert ved Dragsvik, eller ringe Istad Energimontasje V/ Henning Staurset 90 55 48 28

Kart: 122. (KildeID 30760). (Istad Energimontasje AS, Molde 4. juli 2013).

*** (T) Sogn og Fjordane. Fjærlandsfjorden. Vettefjorden. Overhead cables. Fjords temporarily closed to marine traffic.**

*Due to work with the replacement of the overhead power cables above the sea between Hella and Dragsvik in Sogn og Fjordane, Fjærlandsfjorden and Vettefjorden will be closed to ship traffic at Dragsvik/Hella in the following approximate position in **week 35, 36 and 37**:*

WGS84 DATUM

61° 12.48' N, 06° 34.81' E

Guard vessel will be stationed on location Dragsvik and stop any traffic. If someone has to pass, please contact this vessel or call Istad Energimontasje by Henning Staurset +47 90 55 48 28

Chart: 122.

Kart (Charts): 87, 466

48202. * (T) Nord-Troms. Sandnessundet. Sandnes. Mudringsarbeid.

Se også Efs (T) 03/46320/13

Mudringsarbeid vil bli gjennomført i Sandnessundet ved Sandneset **fra 15. juli**. Arbeidene vil i hovedsak foregå langs ledens østre side. Arbeidet er anslått å vare **ut august 2013**, og anleggsutstyret består av mudringsrigg, slepefartøy og to 700 tonnns lektere. Opptatte masser transporteres til Tromsøundet hvor de blir dumpet.

WGS84 DATUM

69° 41.93' N, 18° 55.59' E

Kart: 87, 466 (også spesial). (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 3. juli 2013).

*** (T) Nord-Troms. Sandnessundet. Sandnes. Dredging.**

See also Efs (T) 03/46320/13

*Dredging work will be conducted in Sandnessundet, near Sandneset, **from 15 July**. The work will mainly take place along the eastern part of the fairway. The work is estimated to last **through August 2013**, and the dredging equipment consists of dredging rig, tug boats and two 700 tons barges. Masses will be shipped to Tromsøundet where they are dumped*

WGS84 DATUM

69° 41.93' N, 18° 55.59' E

Charts: 87, 466 (also plan).

Kart (Charts): 116, 325**48141. * (T) Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Bøkfjorden. Stake havarert og borte.**

Grønn stake ved Nordkappstøyten i følgende posisjon er havarert og borte:

WGS84 DATUM

69° 53.11' N, 30° 12.32' E

ED50 DATUM

69° 53.17' N, 30° 12.65' E

Kart: 116, 325. (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 3. juli 2013).

*** (T) Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Bøkfjorden. Spar buoy.**

Nordkappstøyten green spar buoy in the following position has been damaged and is temporarily missing:

WGS84 DATUM

69° 53.11' N, 30° 12.32' E

ED50 DATUM

69° 53.17' N, 30° 12.65' E

Charts: 116, 325.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 515**48217. * (T) Grønlandshavet. Spitsbergen W. Forskningsrigger (Scientific moorings).**

Forskningsrigger er midlertidig utplassert i følgende posisjoner:

(Scientific moorings are temporarily deployed in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 79° 44.34' N, 04° 30.24' E (145m under havoverflaten (145m below sea level))

(2) 79° 03.76' N, 04° 01.81' E (145m under havoverflaten (145m below sea level))

Forskningsutstyr er etterlatt på havbunnen i følgende posisjon:

(Research device is left on the sea bed in the following position):

79° 04.29' N, 04° 04.21' E

Kart (Chart): 515. (KildeID 30760). (RV "Maria S. Merian", 10. juli 2013).

SKYTEØVELSER

(Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2013).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Offisielle elektroniske navigasjonskart (ENC) for norskekysten – innhold og oppdatering.

Offisielle elektroniske navigasjonskart (ENC) er vektorkart produsert i samsvar med spesifikasjoner gitt av Den Internasjonale Hydrografiske Organisasjon (IHO), og utgitt med godkjenning av et nasjonalt sjøkartverk.

Grunnlaget for norske ENCEr er enten hentet fra digitalisering/scanning av eksisterende sjøkart eller direkte fra databaser (kartdatabaser). Dataene inngår i en sømløs database hvor hver ENC utgjør en kartcelle. Hver kartcelle blir identifisert ved et unikt nummer. Innholdet i en ENC og papirkartet for samme område er ikke nødvendigvis identiske. Eksempelvis kan en ENC inneholde mer dybdeinformasjon enn papirkartet, mens landinformasjon og navn i dag er redusert i forhold til det som finnes i papirkartene. Kartgrunnlaget vil for mange områder være basert på sjømålingsdata hvor posisjonsnøyaktigheten er dårligere enn det som i dag er mulig ved bruk av moderne posisjoneringssystemer. I en ENC er datakvaliteten for hydrografiske data angitt i kvalitetssoner (Zones of Confidence) hvor kvaliteten er vurdert ut fra tre faktorer: posisjonsnøyaktighet, nøyaktighet i dybde og dekningsgrad av havbunnen. Norske ENCEr er delt inn i ulike navigasjonsformål (målestokksklasser) etter anbefalinger fra IHO (International Hydrographic Organization) som vist i tabellen under:

<u>Navigational Purpose</u>	<u>Name</u>	<u>Scale Range</u>	<u>Available Compilation Scales</u>	<u>Matching Scale Ranges</u>
1	<u>Overview</u>	<1:1,499,999	<u>3,000,000 and smaller</u> <u>1,500,000</u>	200 NM 96 NM
2	<u>General</u>	1:350,000 – 1:1,499,999	700,000 350,000	48 NM 24 NM
3	<u>Coastal</u>	1:90,000 – 1:349,999	180,000 90,000	12 NM 6 NM
4	<u>Approach</u>	1:22,000 – 1:89,999	45,000 22,000	3 NM 1.5 NM
5	<u>Harbour</u>	1:4000 – 1:21,999	12,000 8000 4000	<u>0.75 NM</u> <u>0.5 NM</u> <u>0.25 NM</u>
6	<u>Berthing</u>	> 1:4000	3999 and <u>larger</u>	< <u>0.25 NM</u>

Table 2. Possible assignment of navigational purposes to scale ranges

En viktig fordel med elektroniske kart er muligheten for automatisk oppdatering om bord. Oppdateringer (ER-meldinger) blir utgitt for norske ENCEr i samsvar med kartendringer publisert gjennom "Etterretninger for sjøfarende". Oppdateringen av de elektroniske kartene starter ved utgivelsen av hvert nytt hefte av "Etterretninger for sjøfarende" ("Efs"). Alle oppdateringer vil så

være utført før utgivelse av neste hefte av "Etterretninger for sjøfarende" (dvs. i løpet av en 14 dagers periode). ER-meldinger kan også inneholde oppdateringer som ikke er publisert i Efs. Kartverket sjødivisjonen har siden 1.april 2012 utgitt ER-meldinger for foreløpige (P) meldinger og midlertidige (T) meldinger som har vært kunngjort i Efs. Vi ønsker tilbakemeldinger fra brukerne om hvordan denne tjenesten fungerer. Slike tilbakemeldinger kan sendes til: sjokart@kartverket.no.

Oppdateringer for ENC'er distribueres gjennom Primar. Oppdateringsmeldinger (ER meldinger) omfatter i dag i hovedsak punkt- og linjeobjekter som lykter, sjømerker, kabler, luftspenn, sjømåling av mindre områder o.a. Ved større endringer som eksempelvis ved nymåling av et større område vil en kartcelle bli utgitt som "ny utgave" (New Edition). "Nye utgaver" (New Editions) kan også bli utgitt av datatekniske årsaker.

Termer som i dag benyttes i forbindelse med utgivelse av norske elektroniske kart (ENC'er) og oppdatering av disse:

Nytt datasett (new dataset) (EN - ENC New): ENC data ikke tidligere utgitt for området for angitte navigasjonsformål.

Oppdatering (update) (ER - ENC Revision): endringer av informasjon i et eksisterende datasett.

Ny versjon (NE - new edition) av et datasett: inkluderer i tillegg til tidligere ER meldinger også ny informasjon som ikke tidligere har blitt distribuert gjennom oppdateringer.

Bruk av moderne utstyr gir mulighet for å strekke informasjonen i kartet ut over den bruken den er beregnet for. Dette advares det på det sterkeste mot. Den sjøfarende er til enhver tid ansvarlig for å sette seg inn i og bruke informasjonen i sjøkartet på en forsvarlig måte og ta hensyn til de begrensninger som kartet gir.
(Kartverket sjødivisjonen, Stavanger 2. januar 2013).

*** Official electronic navigational charts (ENC) for Norwegian waters. Content and Updating.**

Official electronic navigational charts (ENC) are vector charts produced in compliance with the specifications given by the International Hydrographic Organization, and are approved by a national hydrographic office.

The sources for Norwegian ENC's are either digitalized or scanned analog charts, or a database. The data is compiled into a seamless database in which each ENC is a cell. Each cell is identified by a unique number. The content of charts and ENC's in the same area is not always identical. The ENC often contains more detailed data.

The data sources for an ENC will for many areas be based on old hydrographic data with inferior positional accuracy compared to what is possible with modern technology. These areas are identified by the use of Zones of Confidence (ZOC).

Norwegian ENC's are divided into the following user bands:

<u>Navigation Purpose</u>	<u>Name</u>	<u>Scale Range</u>	<u>Available Compilation Scales</u>	<u>Matching Scale Ranges</u>
1	<u>Overview</u>	<1:1,499,999	3,000,000 and smaller 1,500,000	200 NM 96 NM
2	<u>General</u>	1:350,000 – 1:1,499,999	700,000 350,000	48 NM 24 NM
3	<u>Coastal</u>	1:90,000 – 1:349,999	180,000 90,000	12 NM 6 NM
4	<u>Approach</u>	1:22,000 – 1:89,999	45,000 22,000	3 NM 1.5 NM
5	<u>Harbour</u>	1:4000 – 1:21,999	12,000 8000 4000	0.75 NM 0.5 NM 0.25 NM
6	<u>Berthing</u>	> 1:4000	3999 and larger	< 0.25 NM

Table 2. Possible assignment of navigational purposes to scale ranges

An advantage with ENC's is the possibility for automatic updates. Update files (ER) are issued every fortnight. Within a 14 day period, all notices from the last Etterretninger for Sjøfarende (Efs) will be included. The ERs may also include updates that have not been issued in the Efs.

Temporary (T) and preliminary (P) notices have, since the 1 April 2012, been distributed for ENC's.

We welcome feedback from our users regarding how this service works. Please send comments to sjokart@kartverket.no.

All ER updates are distributed through Primar. For larger updates New Editions of an ENC will be issued. A New Edition may also be issued for technical reasons.

Terms used:

New dataset: ENC dataset that has not been issued for navigational purposes earlier.

Update: Amendments to existing dataset.

New edition: It also includes new data that have not been released earlier, in addition to all the previous updates.

*** Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart.**

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket sjødivisjonen gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverket sjødivisjonens produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Kartverket sjødivisjonens produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatgram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatgram)

ZOC-diatgrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatgrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Redaksjonen, Stavanger 2013).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC	Position Accuracy ☐	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1% <i>d</i>		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	0.6		
		30	0.8		
		100	1.5		
		1000	10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2% <i>d</i>		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2% <i>d</i>		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
		100	3.0		
		1000	21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5% <i>d</i>		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	2.5		
		30	3.5		
		100	7.0		
		1000	52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt Svalbard.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke sluttført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildediatogram i kartene.

(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen 2013).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

*** Midlertidige (Temporary) (T) og foreløpige (Preliminary) (P) meldinger i norske sjøkart.**

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger finnes under eget avsnitt i siste del av Efs heftet, og blir ikke kartrettet av Kartverket sjødivisjonen

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil ikke bli gjentatt med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).

Alle (T) og (P) meldinger blir stående til de blir kansellert av utgiver, eller til angitt tidsperiode er utløpt.

INNHold:

1) Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske farvann.

Efs meld. nr/år:	Sjøkart	Område:
OSLOFJORDEN		
461/01	401, 4	* Oslofjorden. Ostøya - Borøya. Jernstang havarert. Rød flytestake
473/06	480	* Oslofjorden. Larvik havn. Innløpet til Lågen. Sandbanke rapportert.
713/06	404, 4	* Oslofjorden. Lysakerfjorden. Vassholmane. Dybde.
02/86/09	4, 401, 452	* (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Rødstake midlertidig flyttet.* (T). Oslofjorden. Oslo havn. Sjursøya. Red buoy.
6/10	2, 5, 9, 10	26913. * (P). Endring av karakter i forbindelse med oppgradering av utstyr (<i>New characters</i>).
7/10	1	26955. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Grunne.* (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Underwater rock.
23/10	4, 402, 452	32594. * (T) Oslofjorden. Oslo. Sjursøya. Lysbøyer. Nye posisjoner (<i>Light buoys. New positions</i>).
07/34999/11	1, 3, 4, 6	34999. * (T) Oslofjorden - Telemark. Jernstenger havarert (<i>Iron poles</i>).
09/35316/11	1, 470	35316. * (T) Oslofjorden. Svinesund. Lanterne midlertidig nedlagt. * (T) Oslofjorden. Svinesund. Light.
17/11	1	38535. (P) * Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen lanterne. Karakter endret. * (P) Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen light. Character changed.
17/11	1	38559. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen lykt havarert. * Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen light damaged.
18/38876/11	1	38876. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen.
01/41474/12	2 201, 202	41474. * (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Mefjæra varde havarert. * (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Mefjæra. Cairn.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
02/41815/12	2, 202	41815. * (P) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Tønsberg tønne. Ny karakter. * (P) <i>Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Tønsberg tønne. New character.</i>
02/41856/12	4, 401, 452	41856 * (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Utbygging av skipsstøtvoll (<i>Embankment</i>).
02/42134/12	1, 5, 6, 12	42134. * (P) Oslofjorden - Vest-Agder. Endring av karakter på lanterner. (<i>New character</i>).
10/43982/12	1	43982. * (T) Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysundet. Stake midlertidig etablert. * (T) <i>Oslofjorden. Kråkerøy. Kjøkøysundet. Spar buoy.</i>
12/44379/12	1, 2, 3, 4, 11, 12	44379. * (P) Svenskegrensa - Åna Sira. Endring på fyrlykter (<i>New character. New sectors</i>).
13/44517/12	1, 464	44517. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Grunt område. Ferdselsrestriksjon. * (T) <i>Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Shallow area. Traffic restriction.</i>
13/44520/12	2, 5	44520. * (P) Oslofjorden. Stavern. Rakkebåene. Jernstenger planlagt etablert. * (P) <i>Oslofjorden. Stavern. Rakkebåene. Iron poles.</i>
13/44519/12	5, 473	44519. * (P) Oslofjorden. Helgeroa. Lamøya. Lanterne planlagt etablert. * (P) <i>Oslofjorden. Helgeroa. Lamøya. Light.</i>
15/44692/12	3, 482	44692. * (T) Oslofjorden. Moss. Revlingen lykt havarert. * (T) <i>Oslofjorden. Moss. Revlingen. Light.</i>
16/44788/12	1	44788. * (P) Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy. Skjærhalden. Lanterner planlagt etablert.
16/44789/12	3, 4	44789. * (P) Oslofjorden. Jeløya N. Bevøykollen. Lanterne planlagt etablert.
22/45659/12	4, 401, 452	45659. * (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Spesialmerker midlertidig etablert. * (T) <i>Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Temporary special marks.</i>
23/45780/12	3, 468	45780. * (T) Oslofjorden. Tønsberg Havn. Testfyrlykt. * (T) <i>Oslofjorden. Tønsberg Harbour. Test light.</i>
24/45920/12	4, 401, 452	45920. * (T) Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Midlertidige lysbøyer. * (T) <i>Oslofjorden. Oslo havn. Sørenga. Temporary boys.</i>
24/45927/12	3, 481	45927. * (T) Oslofjorden. Bastøy S. Kabel midlertidig utlagt. * (T) <i>Oslofjorden. Bastøy S. Submarine cable.</i>
1/46058/13	4, 472	46058. * (T) Oslofjorden. Drammen. Målebøye. * (T) <i>Oslofjorden. Drammen. Measuring buoy.</i>
5/46642/13	1	46642. * (P) Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NØ. Løperen. Lanterne planlagt etablert. * (T) <i>Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NE. Løperen. Light.</i>
5/46643/13	1, 464	46643. * (P) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy. Røssvikrenna 3 lysbøye. Planlagt endring. Ny karakter. * (P) <i>Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy. Røssvikrenna 3 light buoy. Amendment. New character.</i>
7/46880/13	4, 401	46880. * (T) Oslofjorden. Asker. Holmenfjorden. Jernstang havarert. * (T) <i>Oslofjorden. Asker. Holmenfjorden. Iron pole.</i>
8/47212/13	2	47212. * (T) Oslofjorden. Tjøme. Røssesundet. Jernstang havarert. * (T) <i>Oslofjorden. Tjøme. Røssesundet. Iron pole.</i>
8/47213/13	4, 402	47213. * (T) Oslofjorden. Vestfjorden. Jernstang havarert. * (T) <i>Oslofjorden. Vestfjorden. Iron pole.</i>

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
10/47677/13	2	47677. * (P) Oslofjorden. Sandefjordsfjorden S. Stake erstattes med kardinalmerke. * (P) Oslofjorden. Sandefjordsfjorden S. Spar buoy replaced by cardinal mark.
10/47678/13	4, 401	47678. * (T) Oslofjorden. Bunnefjorden. Storeflua. Jernstang havarent. Kardinalmerke midlertidig etablert. * (T) Oslofjorden. Bunnefjorden. Storeflua. Iron pole. Cardinal mark.
12/47939/13	1	47939. * (T) Oslofjorden. Singlefjorden. Ramsøy. Svalesskjær. Strømmåling. * (T) Oslofjorden. Singlefjorden. Ramsøy. Svalesskjær. Current measurements.
TELEMARK		
6/26916/10	6	26916. * (T). Telemark. Fossingfjord. Mørvik. Lanterne nedlagt (Light).
20/39614/11	5, 6	39614. * (P) Telemark. Kragerø. Skåtøy. Nye sjømerker (New marking).
11/47790/13	6	47790. * (P) Telemark. Kragerø. Kilsfjorden. Nye navigasjonsinstallasjoner (New marking).
12/48058/13	25, 473	48058. * (T) Telemark. Eidangerfjorden. Rørledning midlertidig utlagt. Ankertegn utgår. * (T) Telemark. Eidangerfjorden. Temporary pipeline. Anchor berth.
AUST-AGDER		
21/1044/09	7	* (T). Aust-Agder. Tromøy Ø. Brenningene. Varde havarent. * (T). Aust-Agder. Tromøy E. Brenningene. Cairn.
20/39655/11	7, 453	39655. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet bro. Lanterner slukket. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet bridge. Lights unlit.
22/40407/11	7, 8, 453	40407. * (P) Aust-Agder. Arendal. Galtesund. Endring av karakterer. Rettelse (New characters, correction).
09/43917/12	8, 451	43917. * (T) Aust-Agder. Fevig. Fevigkilen. Vragebåen jernstang havarent. * (T) Aust-Agder. Fevig. Fevigkilen. Vragebåen iron pole damaged.
5/46645/13	6, 7	46645. * (T) Aust-Agder. Risør. Lanterne slukket. * (T) Aust-Agder. Risør. Light.
VEST-AGDER		
19/1084/08	459	* (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebygd. Steindumping. * (P). Vest-Agder. Kristiansand. Vigebygd. Rock dumping.
06/34535/11	9, 10	34535. * (P) Vest-Agder. Mandal - Kristiansand. Nye lanterner. (New lights).
06/34375/11	9, 10	34375. * (T) Vest-Agder. Songvårkjøya. Skavøya. Fartsmil. * (T) Vest-Agder. Songvårkjøya. Skarvøya. Beacon.
20/39575/11	11, 12	39575. * (T) Vest-Agder. Farsund. Østhasselstranda. Sandflukt. Efs rettelse. * (T) Vest-Agder. Farsund. Østhasselstranda. Sand drift. Efs correction.
02/41895/12	12, 478	41895. * (P) Vest-Agder. Flekkefjord. Håmund. Lanterne. * (P) Vest-Agder. Flekkefjord. Håmund. Light.
02/42034/12	12, 478	42034. * (P) Vest-Agder. Strandsfjorden. Abelnnes. Lanterne. * (P) Vest-Agder. Strandsfjorden. Abelnnes. Light.
02/42135/12	11, 477	42135. * (P) Vest-Agder. Farsund. Racon etablert. * (P) Vest-Agder. Farsund. Racon established.
09/43918/12	11, 477	43918. * (T) Vest-Agder. Farsund. Einarsneset. Sjuhausflua jernstang havarent. * (T) Vest-Agder. Farsund. Einarsneset.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		<i>Sjuhausflua iron pole damaged.</i>
14/44586/12	12, 478	44586. * (T) Vest-Agder. Stolsfjorden. Andabeløya. Jernstang havarert. * (T) Vest-Agder. Stolsfjorden. Andabeløya. Iron pole.
5/46646/13	11, 477	46646. * (T) Vest-Agder. Farsund. Færøya S. Lysbøye slukket. * (T) Vest-Agder. Farsund. Færøya S. Light buoy.
ROGALAND		
7/10	17, 469	27008. * (T). Rogaland. Haugesund. Vibrandøya. Overrett midlertidig nedlagt (<i>Leading lights</i>).
01/41435/12	16, 17	41435. * (T) Rogaland. Lanterner midletidig nedlagt. * (T) Rogaland. Lights.
03/46238/13	16, 471	46238. * (P) Rogaland. Kvitsøy. Kråggøyosen. Jartholmen lanterne planlagt endret. * (P) Rogaland. Kvitsøy. Kråggøyosen. Jartholmen light.
11/47788/13	17	47788. * (T) Rogaland. Røvær. Redusert friseilingshøyde ved bru. * (T) Rogaland. Røvær. Reduced vertical clearance under bridge.
HORDALAND:		
829/04	20	* Hordaland. Åkrafjorden. Hovda. Grunne rapportert.
586/05	23, 483	* Hordaland. Mongstad. Lysbøye utlagt. * (T). Hordaland. Mongstad. Light buoy.
18/45030/12	118	45030. * (T) Hordaland. Eidfjorden. Vallavik - Bu. Hardangerbroen. Friseilingshøyde. Periodevis stenging. Oppdatert informasjon. * (T) Hordaland. Eidfjorden. Vallavik - Bu. Hardanger bridge. Vertical clearance. Closing. Updated information.
18/45020/12		45020. * (P) Hordaland. Vatlestraumen. Kobbeleia. Planlagt nymerking (<i>New marking</i>).
03/46237/13	23, 120	46237. * (P) Hordaland. Fedjefjorden. Lyngøyna. Lyngøy molo lanterne planlagt endret. * (P) Hordaland. Fedjefjorden. Lyngøyna. Lyngøy molo light.
SOGN OG FJORDANE.		
01/57/09	25	* (P). Sogn og Fjordane. Håsteinosen. Værøy N. Krokskjær lanterne midlertidig nedlagt. * (P). Sogn og Fjordane. Håsteinosen. Værøy N. Krokskjær light temporarily withdrawn.
01/32975/11	124	32975. * (T) Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasundet. Jernstang havarert. (<i>Iron pole</i>).
12/36457/11	124	36457. * (P) Sogn og Fjordane. Nærøyfjorden. Bakkasundet. Rød stake (<i>Red spar buoy</i>).
22/40557/11	123, 301, 302, 304, 308, 558	40557. * (P) Sogn og fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Anden lykt omskjermes. Midlertidig merking. * (P) Sogn og fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Anden light. Temporary marking.
20/45298/12	25	45298. * (P) Sogn og Fjordane. Låggøyfjorden. Gåsværet. Planlagt nymerking (<i>New marking</i>).
24/45801/12	26, 27, 479	45801. * (T) Sogn og Fjordane. Florø. Langholmen S. Våtlagrede sjøkabler. * (T) Sogn og Fjordane. Florø. Langholmen S. Submarine cables.
09/47438/13	25, 26	47438. * (T) Sogn og Fjordane. Askvoll. Herlandsvik. Utdypingsarbeid. * (T) Sogn og Fjordane. Askvoll. Herlandsvik. Deepening.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
10/47578/13	27	47578. * (P) Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Nishammaren - Ottersteinen. Bro under bygging. Friseilingshøyde. Oppdatert informasjon. * (P) Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Nishammaren - Ottersteinen. Bridge under construction. Vertical clearance. Updated information.
12/48040/13	25	48040. * (T) Sogn og Fjordane. Buefjorden. Svarskallen lanterne nedlagt. * (T) Sogn og Fjordane. Buefjorden. Svarskallen light.
MØRE OG ROMSDAL:		
1030/02	40	* Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg jernstang havart. * (T). Møre og Romsdal. Smølas E-side. Indre Rokkvåg Iron Perch missing.
14/719/09	30	* (P). Møre og Romsdal. Flåværliden. Rundesundet. Hustadvika. Ny oppmerking (New marking).
17/10	40	29554. * (T) Møre og Romsdal. Smøla V. Jernstenger havart. * (T) Møre og Romsdal. Smøla W. Iron poles damaged.
11/36054/11	37	36054. * (T) Møre og Romsdal. Ertvågsøya. Foldfjorden. Friseilingshøyde på bro. * (T) Møre og Romsdal. Ertvågsøya. Foldfjorden. Vertical clearance at bridge.
24/41274/11	35, 36, 128, 454	41274. * (T) Møre og Romsdal. Kristiansund. Overrett- lanterner ute av drift. * (T) Møre og Romsdal. Kristiansund. Leading lights damaged.
6/46760/13	33 35	46760. * (T) Møre og Romsdal. Frænfjorden. Overvåkningsrigger.
09/47341/13	33, 34	47341. * (T) Møre og Romsdal. Tresfjorden. Sjøarbeid i forbindelse med bygging av bro. * (T) Møre og Romsdal. Tresfjorden. Sea construction work in connection with a new bridge.
12/47999/13	30 125	47999. * (T) Møre og Romsdal. Rovdefjorden. Saudeholmen lykt slukket. * (T) Møre og Romsdal. Rovdefjorden. Saudeholmen light.
12/48041/13	40	48041. * (T) Møre og Romsdal. Smøla. Rusbåleia. Litflisa lykt slukket. * (T) Møre og Romsdal. Smøla. Rusbåleia. Litflisa light.
SØR-TRØNDELAG:		
369/99	39, 43	* Sør Trøndelag. Trondheimsleia. Valsetskjer varde havart.
07/43607/12	43	43607. * (T) Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret lykt lyser uregelmessig. * (T) Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret light.
10/44004/12	38, 130, 458	44004. * (T) Sør-Trøndelag. Hemnefjorden. Snillfjorden. Trondheimsfjorden. Forskningsbøyer (Research buoys).
7/46878/13	39	46878. * (T) Sør-Trøndelag. Gaulosen. Børse. Lanterne slukket. * (T) Sør-Trøndelag. Gaulosen. Børse. Light.
7/46938/13	45, 46, 309	46938. * (T) Sør-Trøndelag. Buholmråsa. Ersboggan. Varde havart. * (T) Sør-Trøndelag. Buholmråsa. Ersboggan. Cairn.
NORD-TRØNDELAG:		
10/10	47	27616 * (T). Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Lauvøya lykt slukket. * (T) Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Lauvøya light
21/40116/11	48	40116. * (T) Nord-Trøndelag. Buholmråsa. Jernstang havart. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Iron pole.
10/44018/12	46, 309	44018. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Stokkgrunnen. Jernstang havart. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Stokkgrunnen. Iron pole.
03/46322/13	48	46322. * (T) Nord-Trøndelag. Ramstadlandet. Tverrøya og Tjønnholmen. Sund stenges. * (T) Nord-Trøndelag. Ramstadlandet. Tverrøya og Tjønnholmen. Strait closed.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
7/46837/13	49	46837 * (P) Nord-Trøndelag. Ytter-Vikna. Karstenøysund. Grunne. * (P) Nord-Trøndelag. Ytter-Vikna. Karstenøysund. Underwater rock.
8/47210/13	47	47210. * (T) Nord-Trøndelag. Elvalandet. Nordsundet. Rundholmen lanterne slukket. * (T) Nord-Trøndelag. Elvalandet. Nordsundet. Rundholmen Light.
8/47204/13	48	47204. * (T) Nord-Trøndelag. Rørvik. Hummulråsa. Risvær. Utdypning. * (T) Nord-Trøndelag. Rørvik. Hummulråsa. Risvær. Dredging.
11/47741/13	48	47741. * (P) Nord-Trøndelag. Rørvik Ø. Sør-salten. Remma-strauman. Dybde i kanal. * (P) Nord-Trøndelag. Rørvik E. Sør-salten. Remma-strauman. Depth in channel.
SØR-HELGELAND:		
501/03	56	* Sør-Helgeland. Laanan. Jernstang havareert. Advarsel. * (T). Sør-Helgeland. Laanan. Iron Perch damaged. Warning.
23/1477/06	60	* (T). Sør-Helgeland. Bjerka. Auretangen. Tørrfallsområde rapportert. (Drying area reported).
5/366/07	54	* (T). Sør-Helgeland. Søla. Brubaken. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Søla. Brubaken. Iron Perch.
15/940/07		* (T). Sør-Helgeland. Husvær fjorden. Øksningen. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Husvær fjorden. Øksningen. Iron Perch.
02/94/09	56	* (T). Sør-Helgeland. Husvær. Tjeldskjæret. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Husvær. Tjeldskjæret. Iron pole damaged.
6/306/09	55	* (T). Sør-Helgeland. Mindlandet N. Trosundet. Brødholmen. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Mindlandet N. Trosundet. Brødholmen. Iron pole damaged.
08/394/09	56	* (T). Sør-Helgeland. Skagalandet V. Vikafjorden. Revskjær balen jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Skagalandet W. Vikafjorden. Revskjær balen iron pole damaged.
03/10	58, 59	26352 * (T). Sør-Helgeland. Lovund. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Lovund. Iron pole.
05/10	56	* (T). Sør-Helgeland. Herøy. Jernstang havareert. * (T). Sør-Helgeland. Herøy. Iron pole damaged.
09/35420/11	53, 54, 55	35420. * (P) Sør-Helgeland. Vega S. Dypingan. Grunne. * (P) Sør-Helgeland. Vega S. Dypingan. Underwater rock.
21/39875/11	58	39875. * (T) Sør-Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Jernstang havareert. * (T) Sør-Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Iron pole.
23/40936/11	56	40936. * (T) Sør-Helgeland. Herøy. Tennsundet. Jernstang havareert. * (T) Sør-Helgeland. Herøy. Tennsundet. Iron pole.
24/41238/11	59	41238. * (T) Sør-Helgeland. Dønna. Jernstang havareert.
02/41795/12	55	41795. * (T) Sør-Helgeland. Vega nord. Durmålsskjæran. Jernstang havareert. * (T) Sør-Helgeland. Vega north. Durmålsskjæran. Iron pole.
02/42035/12	55	42035. * (T) Sør-Helgeland. Ylvingfjorden. Silstabben. Jernstang. * (T) Sør-Helgeland. Ylvingfjorden. Silstabben. Iron pole.
12/44365/12	53	44365. * (T) Sør-Helgeland. Torgværlia. Utdypninger. Ny merking (Dredging. New marking).
13/44479/12	54	44479. * (T) Sør-Helgeland. Fuglværet. Keipan. Jernstenger havareert. * (T) Sør-Helgeland. Fuglværet. Keipan. Iron poles.
16/44781/12	55	44781. * (T) Sør-Helgeland. Vega N. Lisoråsa. Jernstang havareert.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		<i>* (T) Sør-Helgeland. Vega N. Lisoråsa. Iron pole.</i>
16/44837/12	56, 310	44837. * (T) Sør-Helgeland. Ytre Flesa. Nova. Varde havarett. <i>* (T) Sør-Helgeland. Ytre Flesa. Nova. Cairn.</i>
17/44940/12	58, 59	44940. * (P) Sør-Helgeland. Lovundværet. Leibåen lysbøye. <i>* (P) Sør-Helgeland. Lovundværet. Leibåen lightbuoy.</i>
09/47398/13	56	47398. * (P) Sør- Helgeland. Herøy. Seløya. Nye sjømerker (<i>New marking</i>).
09/47437/13	59, 61	47437. * (P) Nordland. Solvær. Nye planlagte sjømerker (<i>New marking</i>).
11/47761/13	54	47761. * (T) Sør-Helgeland. Vega V. Bremsteinen. Jernstang havarett. <i>* (T) Sør-Helgeland. Vega W. Bremsteinen. Iron pole.</i>
12/48017/13	55	48017. * (T) Sør-Helgeland. Skotsværsundet. Lisøyråsa jernstang havarett. <i>* (T) Sør-Helgeland. Skotsværsundet. Lisøyråsa iron pole.</i>
12/47938/13	56 57	47938. * (P) Sør-Helgeland. Alstfjorden. Herøysund fyrlykt. Ny karakter. <i>* (P) Sør-Helgeland. Alstfjorden. Herøysund light house. New character.</i>
12/48037/13	56 57	48037. * (T) Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Hjørteybukta. Jernstang havarett. <i>* (T) Sør-Helgeland. Alstenfjorden. Hjørteybukta. Iron pole.</i>
NORD-HELGELAND		
278/00	63	<i>* Nord Helgeland. Valvær fjorden. Faldene jernstang borte.</i>
14/10	62	28220. * (T). Nord-Helgeland. Bjørnøyskallen. Jernstang havarett. <i>* (T). Nord-Helgeland. Bjørnøyskallen. Iron pole.</i>
20/10	135	31256. * (T). Nord-Helgeland. Ternholmsjorden. Flatvær. Litlbåen båke havarett. (<i>Cairn damaged</i>).
15/44684/12	61	44684. * (P) Nord-Helgeland. Træna havn. Nye moloer. Midlertidig oppmerking. Planlagt oppmerking. (<i>Breakwaters and markings</i>).
16/44721/12	61	44721. * (P) Nord-Helgeland. Træna. Planlagt oppmerking. Rettelse (<i>Lights. Correction</i>).
17/44948/12	61	44948. * (P) Nord-Helgeland. Træna. Planlagte navigasjonsinnretninger. (<i>Planned navigational installations</i>).
18/45085/12	61	45085. * (T) Nord-Helgeland. Træna. Stenging av seilingsled. Midlertidig merking. <i>* (T) Nord-Helgeland. Træna. Shipping lane closed. Temporary marking.</i>
23/45728/12	135	45728. * (P) Nord-Helgeland. Meløya V. Olstokvær. Oppstart av utdypingsarbeider. <i>* (P) Nord-Helgeland. Meløya W. Olstokvær. Dredging.</i>
8/47077/13	61	47077. * (T) Nord-Helgeland. Træna. Stenging av farvann. Midlertidig merking (<i>Closing of fairway. Temporary sea marking</i>).
09/47357/13	61	47357. * (T) Nord- Helgeland. Husøya. Træna. Stake midlertidig etablert. <i>* (T) Nord- Helgeland. Husøya. Træna. Spar buoy temporarily established.</i>
SALTEN:		
780/06	141, 69	<i>* Salten. Tysfjorden. Bremvika. Jernstang havarett.</i>
10/1205/06	68	<i>* (T). Salten. Sagfjorden. Varde havarett.</i>
9/27394/10	51, 54, 66, 67, 70	27394. * (T) Salten. Helgeland og Lofoten. Jernstenger havarett.
14/28196/10	67, 68	28196. * (T). Salten. Engeløya V. Måsøya N. Jernstang havarett.
11/40935/11	67, 68	40935. * (T) Salten. Lauvøyvær. Lauvøy V. Jernstenger havarett. <i>*</i>

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		<i>(T) Salten. Lauvøyvær. Lauvøy W. Iron poles.</i>
13/44478/12	67	44478. * (T) Salten. Måløyvær. Småværet. Jernstang havarent. * (T) Salten. Måløyvær. Småværet. Iron pole.
19/45186/12	65	45186. * (T) Salten. Helligvær. Nettøya V. Jernstang havarent. * (T) Salten. Helligvær. Nettøya W. Iron pole.
19/45143/12	136	45143. * (T) Salten. Saltfjorden. Viken. Hopen. Arbeid i sjø. Brobygging. * (T) Salten. Saltfjorden. Viken. Hopen. Underwater rocks. Bridge. Construction work.
20/45277/12	65	45277. * (T) Salten. Vestfjorden. Givær. Jernstang havarent. Stake midlertidig etablert. * (T) Salten. Vestfjorden. Givær. Iron pole. Spar buoy.
20/45278/12	65	45278. * (T) Salten. Vestfjorden. Helligvær. Sørvær. Jernstang havarent. Stake midlertidig etablert. * (T) Salten. Vestfjorden. Helligvær. Sørvær. Iron pole. Spar buoy.
12/48039/13	140	48039. * (T) Salten. Grunnfjorden. Arbeid på luftspenn. * (T) Salten. Grunnfjorden. Overhead cables.
OFOTEN:		
1207/06	141, 69	* (T). Ofoten. Tysfjorden. Fallet NØ. Jernstang havarent.
04/290/08	141	* (T). Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Kårholmen. Jernstang havarent. * (T). Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Kårholmen. Iron pole.
04/26509/10	142, 461	26509. * (T). Ofoten. Narvik. Ankerkjetting på bunn. Ankring forbudt. * (T). Ofoten. Narvik. Anchoring prohibited.
03/46319/13	77, 141	46319. * (P) Ofoten. Ramsundet. Lødingen. Planlagt oppmerking. Merker utgår. * (P) Ofoten. Ramsundet. Lødingen. Navigational marking.
LOFOTEN:		
16/929/06	73	* (T). Lofoten. Østvågø. Vatterfjord. Jernstang havarent.
16/930/06	73	* (T). Lofoten. Vestvågø. Sundklakstrømmen. Hundskoltfluen jernstang havarent.
12/784/08	74, 75	* (T). Lofoten. Vestvågøy. NV.Eggum. Jernstenger havarent. * (T). Lofoten. Vestvågøy NW. Eggum Iron poles damaged.
13/826/08	74	* (P). Lofoten. Tangstad. Lanterne flyttet. Overrett endret. * (P). Lofoten. Tangstad. Light moved. Leading light amended.
8/10	74	27238. * (T) Lofoten. Vestvågøya V. Kleivbåen. Jernstang havarent (Iron pole).
13/10	72	28137. * (T) Lofoten. Neppstraumen. Jernstang havarent. (Iron pole).
20/10	72	31255. * (T). Lofoten. Moskenesøya. Sundstraumen. Krystad. Jernstang havarent (Iron pole damaged).
07/34978/11	72, 73, 74	34978. * (T) Lofoten. Stamsund. Buøyhamna. Utfylling. * (T) Lofoten. Stamsund. Buøyhamna. Works at sea.
07/34915/11	72, 73, 74	34915. * (P) Lofoten. Stamsund. Nymerking (New lights).
14/11	72	37200. * (P) Lofoten. Flakstadøya. Skjelfjorden lykt. Ny karakter. * (P) Lofoten. Flakstadøya. Skjelfjorden light. New character.
24/41239/11	73	41239. * (T) Lofoten. Austvågøya. Kleppestad. Lanterne slukket. * (T) Lofoten. Austvågøya. Kleppestad. Lights unlit.
01/41437/12	72, 74	41437. * (T) Lofoten. Nappstraumen. Steinbergbåen lanterne havarent. Jernstang etablert. * (T) Lofoten. Nappstraumen.

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		<i>Steinbergbåen light. Iron pole.</i>
04/42877/12	73	42877. * (T) Lofoten. Henningsvær. Jernstang havarert. * (T) <i>Lofoten. Henningsvær. Iron pole.</i>
06/43480/12	69	43480. * (T) Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Vesthallen varde havarert. * (T) <i>Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Cairn.</i>
08/43634/12	72, 74	43634. * (T) Lofoten. Ramberg N. Storfallet N-side. Stake havarert. * (T) <i>Lofoten. Ramberg N. Storfallet N. Spar buoy.</i>
11/44217/12	71	44217. * (T) Lofoten. Værøy. Kvitholmbåen jernstang havarert. * (T) <i>Lofoten. Værøy. Kvitholmbåen iron pole damaged.</i>
13/44480/12	71, 72	44480. * (T) Lofoten. Å. Andstabbvika. Jernstang havarert. * (T) <i>Lofoten. Å. Andstabbvika. Iron pole.</i>
14/44534/12	73	44534. * (T) Lofoten. Skrova. Kråka. Båke havarert. * (T) <i>Lofoten. Skrova. Kråka. Beacon.</i>
16/44729/12	69, 311	44729. * (T) Lofoten. Risvær. Storbåen. Stake midlertidig etablert. * (T) <i>Lofoten. Risvær. Storbåen. Spar buoy.</i>
16/44823/12	72	44823. * (T) Lofoten. Flakstadøya S. Nusfjord. Jernstang havarert. * (T) <i>Lofoten. Flakstadøya. Nusfjord. Iron pole.</i>
16/44817/12	73	44817. * (T) Lofoten. Henningsværstraumen. Medfjordbåen. Jernstang havarert. * (T) <i>Lofoten. Henningsværstraumen. Medfjordbåen. Iron pole.</i>
8/47140/13	73	47140. * (T) Lofoten. Vestvågøya-Gimsøya. Sundklakkstraumen bro. Redusert sellingshøyde. * (T) <i>Lofoten. Vestvågøya-Gimsøya. Sundklakkstraumen bridge. Reduced vertical clearance.</i>
VESTERÅLEN:		
620/02	81	Vesterålen. W og N. av Staveøyen. Jernstenger havarert.
284/06	75, 76	Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Jernstang havarert.
20/1210/06	76	* (T). Vesterålen. Straumsjøen. Nittingen. Jernstang havarert. . * (T). <i>Vesterålen. Straumsjøen. Nittingen. Iron Perch.</i>
17/1004/08	75, 76	* (T). Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Midlertidig stake endret. * (T). <i>Vesterålen. Gaukværøy. Husleia. Substitute temporary spar buoy.</i>
22/10	81	32316. * (P) Vesterålen. Andøya. Andenes. Grønn lysbøye midlertidig etablert. * (P) <i>Vesterålen. Andøya. Andenes. Green lighted buoy temporarily established.</i>
23/10	78, 79	32614. * (T) Vesterålen. Risøyrenna. Lanterne havarert. Lysbøye midlertidig etablert. * (T) <i>Vesterålen. Risøyrenna. Light damaged. Light buoy temporarily established.</i>
06/34619/11	76	34619. * (T) Vesterålen. Eidsfjorden. Sjømerke rapportert havarert. * (T) <i>Vesterålen. Eidsfjorden. Beacons reported damaged.</i>
11/37054/11	76	37054. * (T) Vesterålen. Bø. Jernstang havarert. * (T) <i>Vesterålen. Bø. Iron pole.</i>
04/42859/12	81	42859. * (T) Vesterålen. Andøya. Nordmela. Lanterne slukket. * (T) <i>Vesterålen. Andøya. Nordmela. Light.</i>
16/44799/12	69	44799. * (P) Vesterålen. Raftsundet. Strømhella. Lysbøye planlagt etablert. * (P) <i>Vesterålen. Raftsundet. Strømhella. Light buoy.</i>
16/44821/12	69, 75	44821. * (T) Vesterålen. Sløverfjorden. Brettvikholmen. Feil på sjømerke. * (T) <i>Vesterålen. Sløverfjorden. Brettvikholmen. Beacon.</i>
18/45084/12	75, 76	45086. * (T) Vesterålen. Vesterålsfjorden. Snarset. Jernstang havarert. * (T) <i>Vesterålen. Vesterålsfjorden. Snarset. Iron pole.</i>

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
		<i>Charts: 75, 76.</i>
19/45183/12	76	45183. * (T) Vesterålen. Åsanfjorden. Straumsjøen. Seitogskallen jernstang havareert. * (T) <i>Vesterålen. Åsanfjorden. Straumsjøen. Iron pole.</i>
19/45184/12	76	45184. * (T) Vesterålen. Åsanfjorden. Straumsjøen. Kvalbaken jernstang havareert. * (T) <i>Vesterålen. Åsanfjorden. Straumsjøen. Iron pole.</i>
5/46598/13	69, 76	46598. * Vesterålen. Hanøysundet. Raftsundet. Nye planlagte navigasjonsinnretninger (<i>New marking</i>).
5/46619/13	79	46619. * (T) Vesterålen. Grytøya. Kvernsundet V. Jernstang havareert. * (T) <i>Vesterålen. Grytøya. Kvernsundet W. Iron pole.</i>
6/46657/13	76	46657. * (P) Vesterålen. Sortland havn. Grunne. Lysbøye. * (P) <i>Vesterålen. Sortland harbour. Underwater rock. Light buoy.</i>
7/46802/13	76	46802. * (T) Vesterålen. Sortland havn. Stake midlertidig etablert. * (T) <i>Vesterålen. Sortland harbour. Spar buoy temporarily established.</i>
12/47897/13	76	47897. * (T) Vesterålen. Malnesfjorden. Jennskardbotnen. Lanterne havareert. * (T) <i>Vesterålen. Malnesfjorden. Jennskardbotnen. Light.</i>
SØR-TROMS:		
182/04	77	* Sør-Troms. Tjeldsundet. Svartskjær båke havareert. Korrigert posisjon.
1207/05	79	Sør-Troms. Kvæfjorden. Gullholmen. Jernstang havareert.
18/1098/06	79	* (T). Sør-Troms. Sundvollsundet. Jernstang havareert. * (T). <i>Sør-Troms. Sundvollsundet. Iron Perch.</i>
03/254/07	80	* (T). Sør-Troms. Laupstad. Jernstang havareert. * (T). <i>Sør-Troms. Laupstad. Iron Perch.</i>
21/1223/08	77, 141	* (T). Sør-Troms. Tjeldsundet. Ramstadgrunnen grønnstake havareert. * (T). <i>Sør-Troms. Tjeldsundet. Ramstadgrunnen. Sparbuoy damaged.</i>
21/1050/09	79, 80	* (T). Sør-Troms. Meløyvær. Russøya. Overett midlertidig nedlagt. * (T). <i>Sør-troms. Meløyvær. Leading lights.</i>
9/27363/10	77	27363. * (T) Lofoten. Vågsfjorden. Harstad. Arnøya. Mellomlagring av merder (<i>Temporary storage of net cages</i>).
06/43479/12	82, 85	43479. * (T) Sør- Troms. Senja. Gryllefjorden. Utfylling i sjø i forbindelse med brobygging (<i>Fillings</i>).
13/44457/12	77, 79, 80, 487	44457. * (T) Sør-Troms. Harstad. Miljømudring. Utdyping. Nymerking (<i>Dredging. Deepening. New marking</i>).
14/44580/12	79, 80	44580. * (T) Sør-Troms. Bjarkøya. Sundvollsundet. Jernstang havareert. * (T) <i>Sør-Troms. Bjarkøya. Sundvollsundet. Iron pole.</i>
7/46817/13	83	46817. * (T) Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Utdyping. * (T) <i>Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesrenna. Dredging.</i>
09/47421/13	77, 79, 80, 487	47421. * (T) Sør- Troms. Harstad. Utdypning. Tilleggsopplysninger (<i>Additional information</i>):.
NORD-TROMS:		
114/05	92	* Nord-Troms. Dåfjorden. Steinsgrunnen jernstang havareert.
03/46320/13	87 466	46320. * (T) Nord- Troms. Tromsø. Sandnessundet. Midlertidig merking. Rettelse. * (T) <i>Nord-Troms. Tromsø. Sandnessundet. Temporary marking.</i>
7/46958/13	91, 92, 93	46958. * (T) Nord-Troms. Vannøya. Vannvåg. Molo. Arbeider i sjø. * (T) <i>Nord-Troms. Vannøya. Vannvåg. Mole. Works at sea.</i>

Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
12/48019/13	91, 92, 93	48019. * (T) Nord-Troms. Fugløyfjorden. Vannvåg. Midlertidig merking. * (T) Nord-Troms. Fugløyfjorden. Vannvåg. Temporary marking.
VEST-FINNMARK:		
23/1346/08	101, 102	* (P) Vest-Finnmark. Tyfjord. Mudret område.
17/852/09	100	* (T). Vest-Finnmark. Sørvær. Strøm og bølgemåler. * (T). Vest-Finnmark. Sørvær. Wave and currentmeter.
17/10	100, 270	29918. * (T) Vest-Finnmark. Ytre Sørøya. Sørvær. Undervannskabel midlertidig etablert. * (T) Vest-Finnmark. Ytre Sørøya. Sørvær. Submarine cable temporarily established.
23/45745/12	103, 104	45745. * (T) Vest-Finnmark. Honningsvåg. Klubben. Klubbbskjæret molo. Midlertidig merking. * (T) Vest-Finnmark. Honningsvåg. Klubben. Klubbbskjæret. Breakwater. Temporary marking.
ØST-FINNMARK:		
848/05	113, 114	* (T) Øst-Finnmark. Ytre Kilberg. Jernstang havarent.
26251/10	111, 112	* (P). Øst-Finnmark. Båtsfjorden. Båtsfjord. Lanterne midlertidig slukket. * (P). Øst-Finnmark. Båtsfjorden. Båtsfjord. Light.
09/43878/12	115	43878. * (T) Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Vestre Jakobselv. Jakobselv lykt slukket. * (T) Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Vestre Jakobselv. Jakobselv light unlit.
SVALBARD:		
872/04	507	* (T). Svalbard. Spitsbergen NE. Storøya. Skjær rapportert.
15/754/09	525	* (T). Svalbard. Van Mijenfjorden. Conwentzodden. Nordkardinalmerke midlertidig etablert. * (T). Svalbard. Van Mijenfjorden. Conwentzodden. Cardinal mark.
15/755/09	507, 513, 522	* (T). Svalbard. Forlandssundet. Sarstangen. Racon ute av drift. * (T). Svalbard. Forlandssundet. Sarstangen. Racon.
14/10	504, 505, 507, 509, 510, 513, 517, 521, 522	28223 * (T). Svalbard. Lykter nedlagt eller ute av drift. (Lights)
14/10	525	28198. * (P). Svalbard. Wedel Jarlsberg Land V. Middagsskjæra V. Grunne rapportert.

2) Fortegnelse over midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i havområdene

NORDSJØEN (North Sea)		
Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område:
3/33694/11	307, 558, 559	33694 . * (T) Nordsjøen. Troll-feltet. Midlertidig forlatte brønner (<i>Temporarily abandoned wells</i>).
09/35354/11	307, 558, 559	35354. * (T) Nordsjøen. Oseanografiske bøyer (<i>Oceanographic buoys</i>).
19/45025/12	301, 559	45025. * (P) Nordsjøen. Cod-feltet. Plattform fjernes. * (P) <i>North Sea. Cod Field. Platform.</i>
6/46759/13	307, 308, 558	46759 * (T) Nordsjøen. Tampen. Knarr-feltet. Installasjonsarbeid. * (T) <i>North Sea. North Tampen. Knarr field. Installation activities.</i>
7/46881/13	301, 559	46881. * (T) Nordsjøen. Brynhildfeltet. Installasjonsarbeid. * (T) <i>The North Sea. Brynhild Field. Installation activities.</i>
7/46957/13	307, 559	46957. * (T) Nordsjøen. Oseberg Sør. Midlertidig hefte. * (T) <i>The North Sea. Oseberg South. Obstruction.</i>
8/47178/13	301, 559	47178. * (P) Nordsjøen. Ekofisk. Eldfisk feltet. Plattformunderstell. Brototte. Broer. Flammetårn. * (P) <i>North-Sea. Ekofisk. Eldfisk oil field. Plattform jackets. Bridge. Bridge support module. Flare stack.</i>
8/47205/13	301, 302, 304, 307, 558	47205. * (T) Nordsjøen. FLAGS. Tampen. Gass-eksportørledning fra Knarr-feltet. Rørlegging- og installasjonsarbeide. * (T) <i>North Sea. FLAGS. Tampen. Gas export pipeline from Knarr field. Pre-pipelay, pipelay and installation activities.</i>
09/47340/13	301, 307, 559	47340. * (T) Nordsjøen. Gudrun feltet. Installasjonsarbeid. * (T) <i>Nordsjøen. Gudrun field. Installation.</i>
10/47484/13	301, 559	47484. * (T) Nordsjøen. Norsk sektor. Glitne feltet. Opprydningsarbeid pågår. * (T) <i>North Sea. Norwegian sector. Glitne oil field. Removal of installations.</i>
11/47757/13	301, 559	47757. * (P) Nordsjøen. Norsk sektor. Ekofisk. Installasjon av plattformoverbygg. * (P) <i>North Sea. Norwegian sector. Ekofisk. Installation of platform topsides.</i>
11/47763/13	301, 306 307, 559	47763. * (P) Nordsjøen (North Sea). Norsk sektor. Utsiragrunnen. Grane/Svalin feltet. Installasjon av rørledninger (<i>Installation of submarine pipelines</i>).
11/47719/13	301, 302 304, 307 558, 559	47719. * (P) Nordsjøen. Norsk sektor. Vikingbanken. Valemon/Kvitebjørn/Huldra- feltet. Installasjon av rørledninger. * (P) <i>North Sea. Norwegian sector. Vikingbanken. Valemon/Kvitebjørn/Huldra- oil fields. Submarine pipeline installations.</i>
12/47998/13	302, 304 307, 558	47998. * (T) Nordsjøen. Snorrefeltet. Seismisk lyttekabel. * (T) <i>Nordsjøen. Snorre feltet. Seismic listening cable</i>
SKAGERRAK		
02/46206/13	305	46206. (T) Skagerrak. Sverige. Lysekil V. Racon på lysbøye midlertidig inndratt. (T) <i>Skagerrak. Sverige. Lysekil W. Racon at light buoy temporarily withdrawn.</i>

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND <i>(Norwegian Sea Westward to Island)</i>		
Efs meld. nr/lår:	Sjøkart	Område
18/10	514, 557, 558, 559, 552, 303, 307, 309, 310	30334 * (T). Rogaland – Vest Finnmark. Midlertidig forlatte brønnhoder (<i>Wells</i>).
01/33014/11	307, 557	33014. * (T) Norskehavet. Kvitebjørn. Strømmåler midlertidig etablert. * (T) <i>Norwegian Sea. Kvitebjørn. Current meters.</i>
3/33474/11	304, 308, 309, 558	33474. * (T) Norskehavet. Ormen lange. Transpondere (<i>Transponders</i>).
13/11	302, 304, 309, 558	36788. * (T) Norskehavet. Ormen Lange feltet. Strøm- og bølgemåler havarett (<i>Measuring buoy</i>).
17/11	308, 558	38536. * (T) Norskehavet. Storegga. ODAS bøye midlertidig etablert (<i>ODAS buoy</i>).
14/44535/12	301, 302, 304, 307, 558	44535. * (P) Norskehavet. Valemon feltet. Plattform. Oppdatert informasjon. * (P) <i>Norwegian Sea. Valemon field. Platform. Updated information.</i>
15/44702/12	302, 304, 309, 557, 558	44702. * (T) Norskehavet. Haltenbanken. Forankring. * (T) <i>Norwegian Sea. Haltenbanken. Mooring.</i>
5/46618/13	302, 304, 307, 558	46618. * (T) Norskehavet. Gullfaksfeltet. Midlertidig forlatt brønnhode. * (T) <i>The Norwegian Sea. Gullfaks Field. Temporarily abandoned well head.</i>
10/47521/13	302, 304, 308, 309, 558	47521. * (T) Norskehavet. Ormen Lange feltet. Bølgebøye. * (T) <i>Norwegian Sea. Ormen Lange Field. Wavescan buoy.</i>
11/47785/13	301, 302, 307, 558	47785. * (P) Norskehavet (<i>Norwegian Sea</i>). Tampen. Visund Nord feltet. Undervannsutbygging (<i>Subsea construction</i>).
11/47784/13	302, 309, 558	47784. * (T) Norskehavet. Haltenbanken. Draugen feltet. Lagring av utstyr på havbunnen. * (T) <i>Norwegian Sea. Haltenbanken. Draugen oil field. Seabed storage of equipment.</i>
NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND <i>(Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)</i>		
19/961/09	514, 515, 551, 552	* (T). Barentshavet Bølgebøyer utlagt. * (T). <i>Barents Sea. Wave buoys deployed.</i>
14/44558/12	505, 507, 515	44558. * (T) Grønlandshavet. Spitsbergen W. Forskningsinstrumenter (<i>Research instruments</i>).
16/44791/12	515	44791. * (T) Grønlandshavet. Spitsbergen W. Forskningsinstrumenter (<i>Research instruments</i>).
19/45142/12	507, 514	45142. * (T) Arktis. Polhavet. Svalbard NE. Strømmålingsrigger (<i>Current meters. Moorings deployed</i>).
7/46919/13	303, 514, 552	46919. * (T) Barentshavet. Goliatfeltet. Installasjonsarbeid. * (T) <i>The Barents Sea. Goliat Field. Installation activities.</i>
10/47520/13	303, 514, 515, 552	47520. * (T) Barentshavet. Forskningsrigger midlertidig etablert. * (T) <i>Barentshavet. Scientific instruments.</i>

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Mai 13	48	Des 12	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Sept. 11	96	Aug. 11	142	Nov. 11	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Mars 13	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Juni 13. 11	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	April 11	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	April 13	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Sept. 12	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Jan 13	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Jan 13	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mars 13
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Okt. 12	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Mai 12	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Okt. 10	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Nov. 12	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Mars 12	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Okt. 11
31	Mai 12	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Apr. 10	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Mai 13	81	Jan 13	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Mars 13	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Feb. 10	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Feb. 13			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Okt. 12	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Jan 13			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Nautiske publikasjoner

Produkter du bør ha ombord for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2A Svenskegrensen–Langesund
- 2B Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller for den norske kyst med Svalbard

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjonene er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



Kartverket

www.kartverket.no/efs

Tilbakemelding på våre produkt

Hjelp oss å holde kartene oppdatert

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre produkter på internett.

Tilbakemeldingen din registreres automatisk i vårt kvalitetssystem, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no** og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdatert.



Kartverket

www.kartverket.no/efs